

4. *Interlingual Lexicography. Selected Essays on Translation Equivalence, Contrastive Linguistics, and the Bilingual Dictionary* by R.R.K. Hartmann. (Lexicographica. Series Maior Vol. 133), Tübingen: M. Niemeyer. 2007. P. 25-29.

Будас Юлія
*Вінницький державний педагогічний університет
імені Михайла Коцюбинського*

ОРГАНІЗАЦІЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Як свідчать результати опитування українців, достатній комунікативний рівень знань іноземної мови залишається для багатьох бажаною, але, на жаль, не досяжною метою. Дистанційне навчання та політична ситуація в країні, життя в умовах постійного стресу негативно вплинули на засвоєння знань та здатність молоді спілкуватися одне з одним не лише іноземною, але навіть рідною мовою. Відсутність електрики, стабільного інтернету та можливості звернутись до вчителя за роз'ясненням залишають учнів та студентів наодинці із необхідністю вивчати новий матеріал. За даних умов особливо важливим завданням для освітян є раціональна організація самостійної роботи студентів при вивченні іноземної мови.

Студенти і викладачі по різному ставляться до завдань, які потрібно виконувати самостійно. Зрозумілим є негативне ставлення студентства до такої роботи, оскільки це забирає їх вільний від занять час. Окрім того, студенти, для яких іноземна мова не є фаховим предметом, більш сконцентровані на підготовці до спеціалізованих предметів. Д. Леттермен [4] вважає, що на мотивацію студентів виконувати домашні завдання впливають численні фактори – емоційний стан, життєвий досвід, особисті очікування, ставлення до предмету та викладача, власні вимоги до виконання, стандарти, які встановлює викладач, впевненість у своїй здатності впоратися та інші.

Відповідно до опитувань студентів Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського, 30 відсотків рідко виконують домашні завдання з іноземної мови. Серед причин вони називають відсутність часу, власну лінь, слабкий інтернет, незрозумілість та / або складність завдань, недостатній рівень мови для виконання. Водночас лише 2 відсотки студентів використовують переваги сучасних засобів зв'язку для налагодження контакту із викладачем і отримання інформації щодо самостійної роботи. Також варто зауважити відсутність реакції студентів на коментарі викладача в гуглкласі та необізнаність щодо подальших дій із поверненою на доопрацювання роботою.

Н. Дмитренко, А. Петрова та О. Подзігун [3] підкреслюють, що на якість провадження самостійної роботи впливає сформованість і рівень навичок автономного навчання. Вони висловлюють думку, що першочерговим завданням викладача є вибір доцільних методів і стратегій провадження

самостійної роботи, а також формування у студентів навичок їх використання. Слушним виявляється їхнє зауваження щодо необхідності забезпечення студентів інструментами для самодіагностики рівня знань іноземної мови, усвідомлення своїх сильних і слабких сторін, навичок організації самостійної роботи.

Із власного досвіду варто зауважити [1; 2], що велике значення відіграють чіткість і зрозумілість сформульованого викладачем самостійного завдання, інструкції щодо послідовності дій, додаткових джерел інформації, відкритості та готовності викладача до взаємодії зі студентами, окреслені терміни виконання, обсяг і зміст роботи. Також було визначено, що обізнаність студентів щодо можливостей зворотного зв'язку з викладачем, необхідності здійснення певних дій після отримання відгуку щодо виконаної роботи, усвідомлення власної відповідальності за результати навчання належать до вагомих факторів організації самостійної роботи студентів при вивченні іноземної мови.

Список використаної літератури

1. Дмитренко, Н., Будас, Ю. Роль зворотного зв'язку в автономному навчанні професійно орієнтованого англомовного спілкування. *ARS Linguodidacticae*. 2023. № 11. С. 36-43. <https://doi.org/10.17721/2663-0303.2023.03>
2. Dmitrenko, N., Budas, I. The Impact of Feedback on Students' Autonomous ESP Learning Outcomes. *Revista Romaneasca pentru Educatie Multidimensionala*. 2021. Vol. 13(2). P. 323-333. <https://doi.org/10.18662/rrem/13.2/424>
3. Dmitrenko, N., Petrova, A., Podzygun, O., & Nikolaeva, S. Strategies in autonomous learning of professionally oriented english communication. *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*. 2021. Vol. 9(3). P. 527-540. <http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/handle/787878787/2200>
4. Letterman, D. Students' Perception Of Homework Assignments And What Influences Their Ideas. *Journal of College Teaching & Learning – Second Quarter*. 2013. Vol. 10 (2). P. 113-122. <https://core.ac.uk/download/pdf/268111192.pdf>

Бучацька Світлана

*Вінницький державний педагогічний університет
імені Михайла Коцюбинського*

THE USE OF AUTHENTIC MATERIALS TO LOWER LISTENING ANXIETY

Mastering foreign languages is a challenging emotiogenic activity related to the constant overcoming difficulties, negative mental states (fear, anxiety etc.). Emotional states that occur in students in the process of foreign language acquisition